毒ガス弾下を衝く
人馬・マスクで進撃

【○○にて海野特派員】十七日午後十一時半記者は○○方面○○戦隊の慰問の為の一員として○○の塹壕の中に勇士と共に昨晩の夢を結んだ、時に十四日の朝月は浮雲一つない澄みわたった大空に皎々たる光を放ってゐる、時たま敵が塹のとの真をゆるがしてゐる、足の先、手のなどに繋って来る、敵ユッ、ヒュッと鳴る弾丸が引っ切りなしに塹のとを飛んで行く ヒュンと云ふ唸りがしてあちこちに敵の

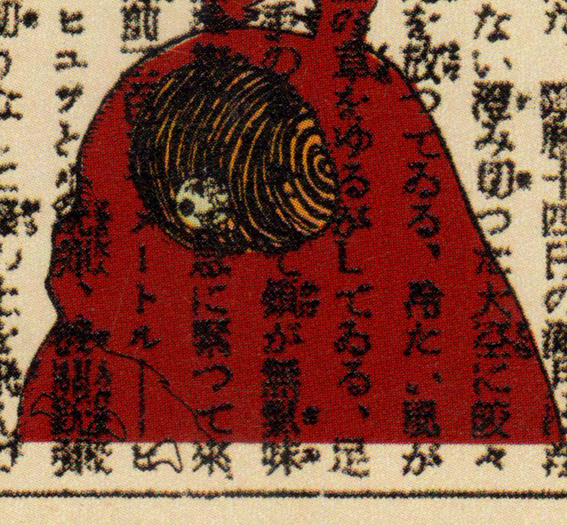
砲弾

が時折大地をゆるがせる、昨夜と昨夜の間の一晩迄に静かになるとチチチと鉄虫の鳴く民謡さん迄は聞かいてよく鳴てゐる、夏の疲れであらう、其時である、塹の一隅から、「おいみんな防毒マスクをつけろ」と叫ぶ声が聞はって来た、戦慄塹内はさわめき立った、月明とは言へ暗闇に近い塹内をみんな手探りで防毒面を出してつけて居るのだ、戦友のつけるのを手伝ふもの、工合を見るもの、一しきり騒ぎの下で大騒ぎである

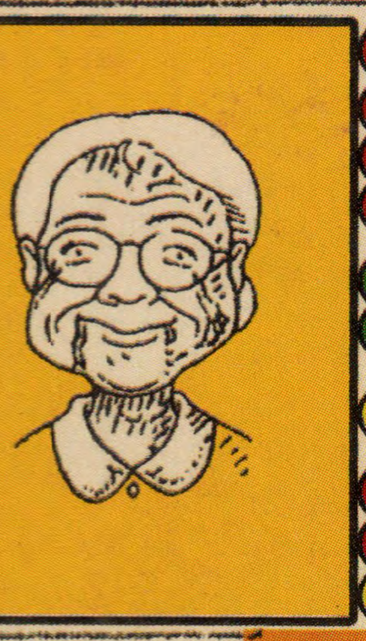
その時記者は「しまった」と思った、いつも携帯する防毒マスクを今日は塹雨を避して後方へ入って行くので、敵方へ残して来てしまったのだ、部隊長に聞くと「今○○から直く近所の友軍の前線へ敵が盛んに硫黄弾を打込んで来たのだ」といふ、記者がマスクを敵を忘れたのを話すと「よし直く取寄せてやる」と一兵士を後方へ走らせた、其間に十分位の時間が経過した、一兵士は塹内に入って全員の防毒マスクをつけたまゝ敵塹を乗越えて行くのを見るもの、一しきり敵丸の下で大騒ぎである

その時記者は「しまった」と思った、いつも携帯する防毒マスクを今日は塹雨を避して後方へ入って行くので、敵方へ残して来てしまったのだ、部隊長に聞くと「今○○から直く近所の友軍の前線へ敵が盛んに硫黄弾を打込んで来たのだ」といふ、記者がマスクを敵を忘れたのを話すと「よし直く取寄せてやる」と一兵士を後方へ走らせた、其間に十分位の時間が経過した、一兵士は塹内に入って全員の防毒マスクをつけたまゝ敵塹を乗越えて行くのを見るもの、一しきり敵丸の下で大騒ぎである

その時記者は「しまった」と思った、いつも携帯する防毒マスクを今日は塹雨を避して後方へ入って行くので、敵方へ残して来てしまったのだ、部隊長に聞くと「今○○から直く近所の友軍の前線へ敵が盛んに硫黄弾を打込んで来たのだ」といふ、記者がマスクを敵を忘れたのを話すと「よし直く取寄せてやる」と一兵士を後方へ走らせた、其間に十分位の時間が経過した、一兵士は塹内に入って全員の防毒マスクをつけたまゝ敵塹を乗越えて行くのを見るもの、一しきり敵丸の下で大騒ぎである

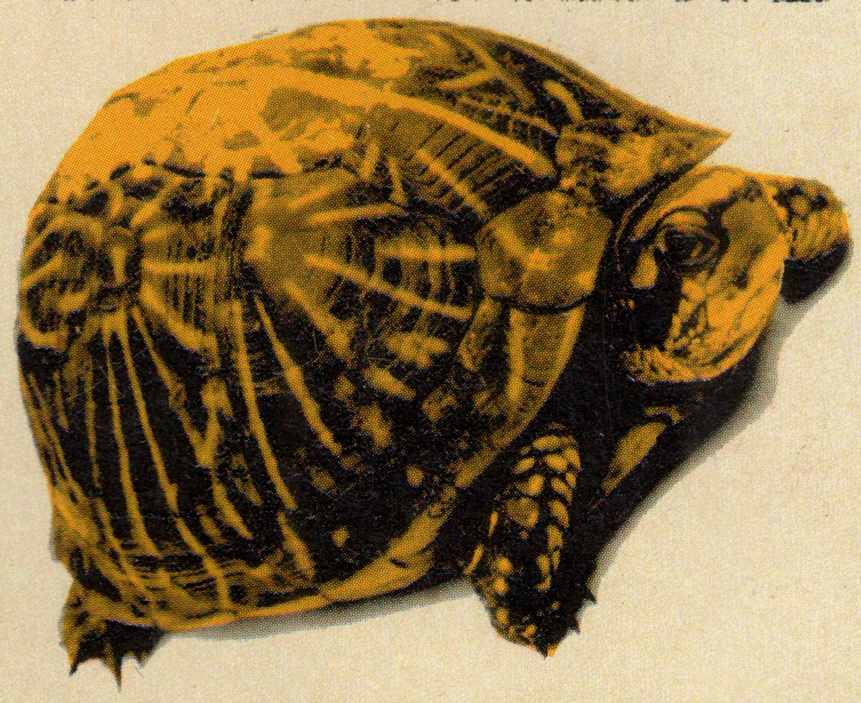


敵兵の霊を弔ひ
戦線〝地蔵流し〟
御坊部隊長の慈悲心



【○○特派員十八日発】十八日の夕○○クリークの畔で記者は珍しい行事を営む十数名の兵隊さん達に出会した、軍服に袈裟をかけ珠数をつまぐる兵隊の祈りに十数名の兵隊さん達が口々に念仏を唱へながら小さな紙切をクリークに流してゐるのである、ズラリと並んだ○○が流れにつれて物悲しく唸りを発して白昇下中に入つ全員る毎日分せる那以てゐる少尉は

天地



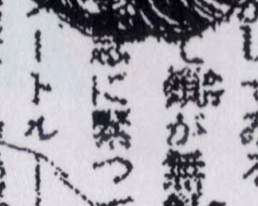
Sebelum Cebok Di Jepang

artwork by : Bagongtempur

毒ガス弾下を衝く

人馬・マスクで進撃

【○○にて××特派員十八日発】十七日午後十一時半記者は○○方面○○部隊の最前線の壕の中に勇士と共に假眠の夢を結んだ、翌朝十四日の満月は浮雲一つない澄み切つた大空に皎々たる光を放つてゐる、冷たい風が壕の上の草をゆるがしてゐる、遥かの先、手のとゞく様な所に敵陣が無気味に横つて来る、敵前十○○メートル……



ユタ、ヒユウと小銃弾、機関銃弾が引つ切りなしに壕の上を飛んで行く、ヒユンと云ふ唸りがしてゐたこゝに敵の

砲弾

が時折大地をゆるがせる、敵陣と我陣の間の一線地に静かになるとチチチと秋虫の様な民隊さん達は朝がかいてよく寝てゐる、其の疲れであらう、其時である、壕の一隅から、「おいみんな防毒マスクをつけろ」と数喝する声が聞はつて来た、戦然壕内はさわめき立つた、月明とは言へ暗闇に近い壕内をみんな手探りで防毒面を出してつけて居るのだ、戦友のつけるのを手伝ふもの、工合を見るもの、一しきり騒々しい中である

その時記者は「しまつた」と思つた、いつも携帯する防毒マスクを今日は壕前に置いて行くので、後方へ隠しまつたのだ、部隊長に「今○○から遠く近所の前線へ敵が攻んに砲弾を撃込んで来るといふ、記者がマスクをつけて壕の中を勇猛に前進して行くのだ」

後方し遠く敢闘をてやる」と一兵士を

をつけたまゝ寝込んでしまつた、見廻すと月光に照らされて何ともいふ様ない グロテスクな光景である、部隊長が来てもう大丈夫、安心して記者も寝ようとしたが今晩は寝られない、一時間ほどうとうとしたと思つたらもう「暁」が来た明日が照り出した頃、わが部隊は一斉に突撃にうつた、みんなマスクをつけて壕の中を勇猛に前進して行くのだ

敵兵の霊を弔ひ
戦線〝地蔵流し〟
御坊部隊長の慈悲心

【両特派員十八日発】十八日の夕暮○○クリークの畔で記者は珍しい行事を営む十数名の兵隊さん達に出会した、軍服に袈裟をかけ数珠をつまぐる隊員の一団

天地に十数名の兵隊さん達が口々に念仏を唱へながら小さな紙船をクリークに流してゐるのである、ズラリと並んだ〇船がさつきから静かに流れてゐる【筆者は後藤少尉】

Sebelum Cebok Di Jepang
artwork by : Bagongtempur

Sebelum Cebok Di Jepang

Artwork oleh : Bagongtempur (Dilla Anbar)
Desain Cover oleh : Korongmentah (Dally Anbar)
Tulisan Pengantar oleh : Korongmentah (Dally Anbar)
Diproduksi oleh : Cucukrowo Mekgejin

Artwork dibuat di Bandung, Indonesia
2016

Terbit pertama di Catalyst Art Market JKT
2017

instagram : @bagongtempur

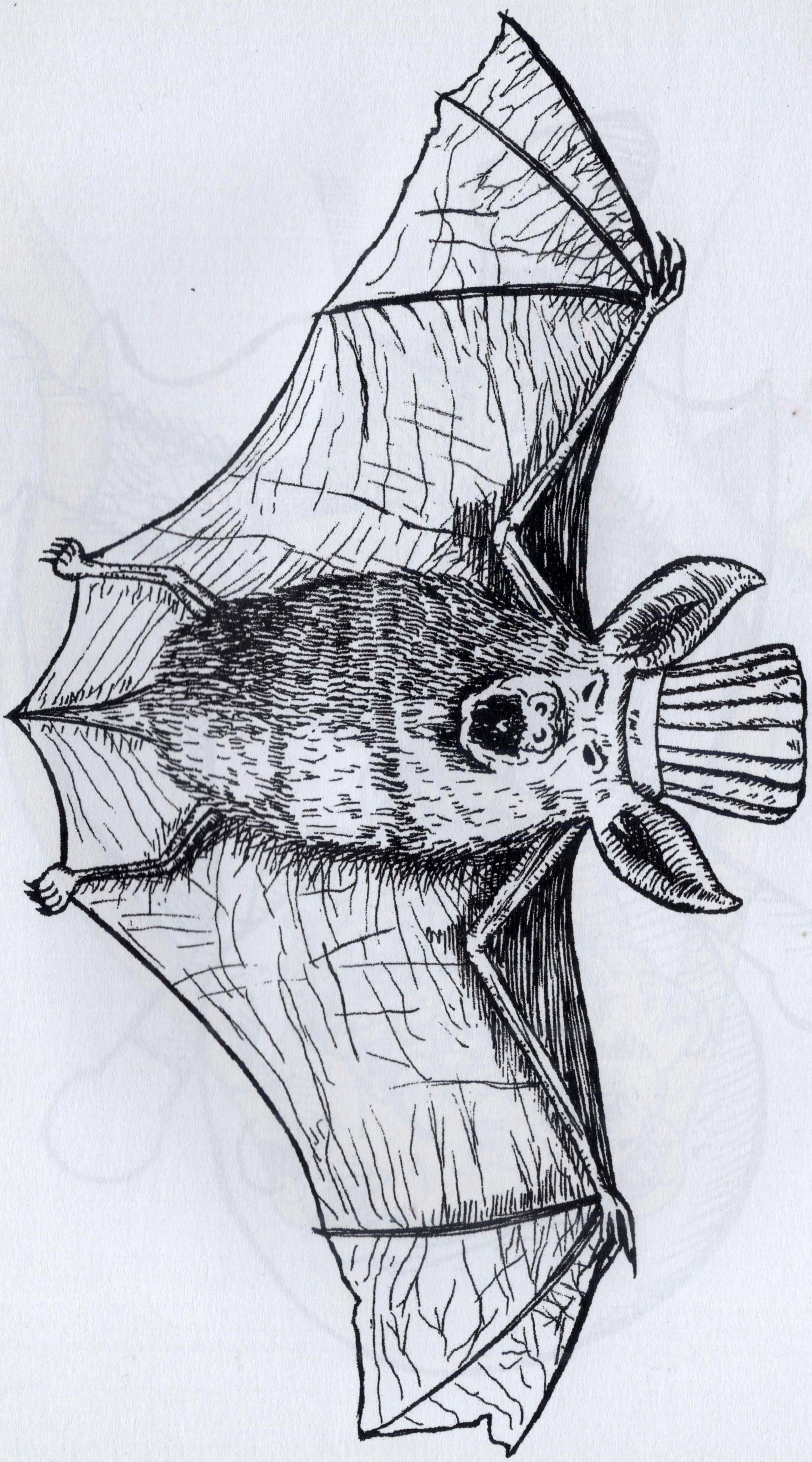
PENGANTAR

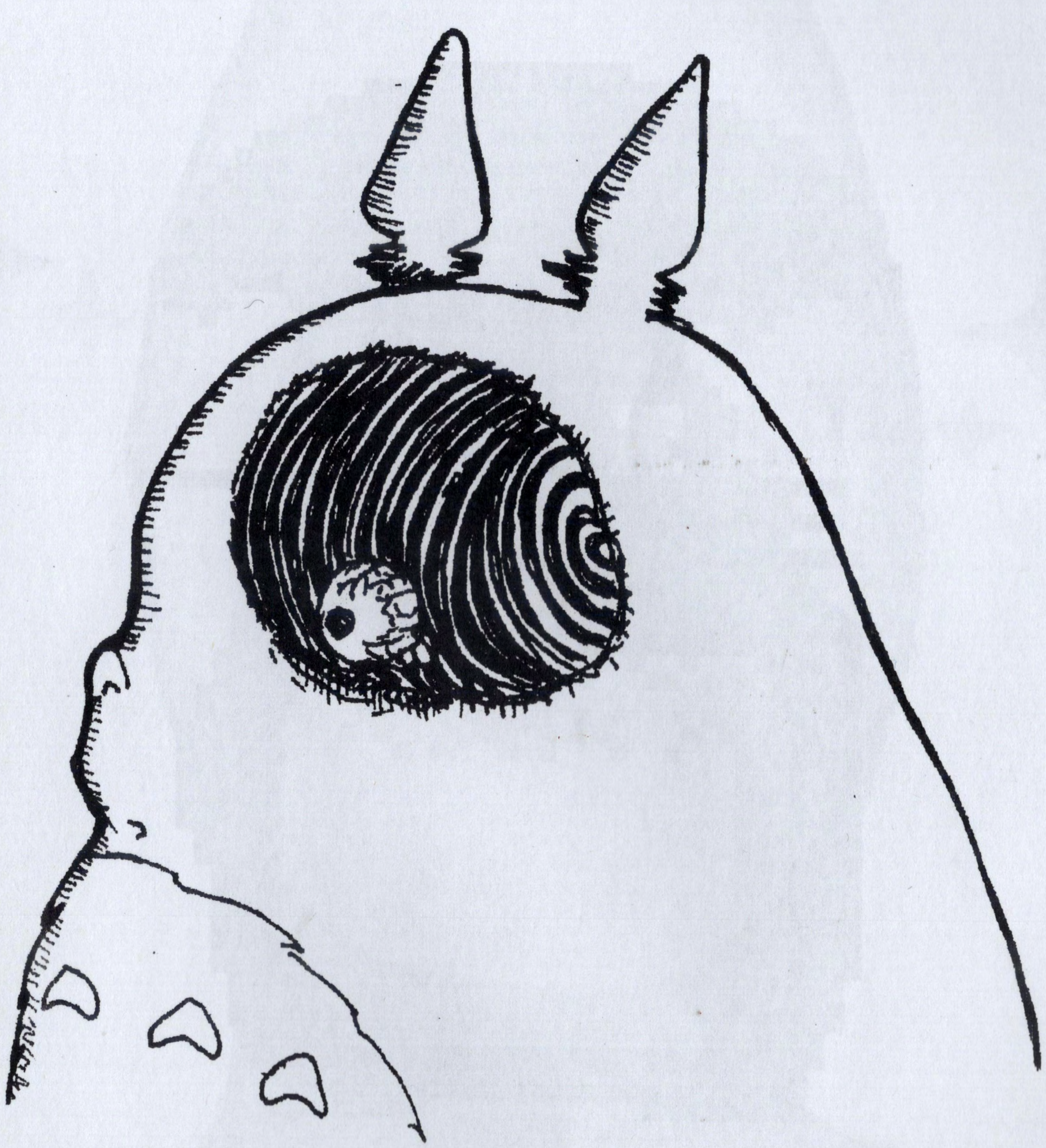
oleh : Dally Anbar

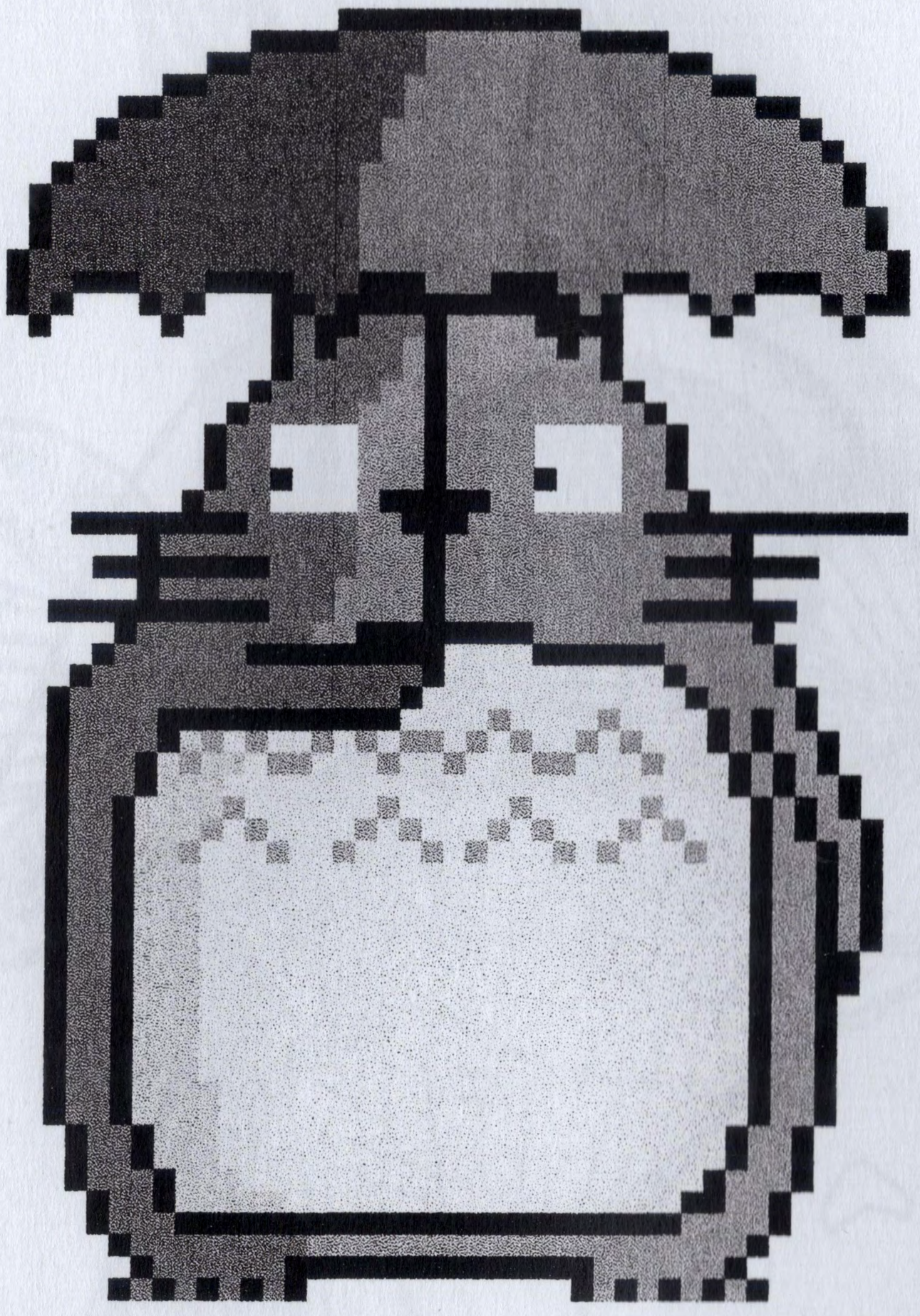
"Saya mah kepikiran buat cover album itu membuat sesuatu yang terlihat cute menjadi absurd." Bilang Dilla Anbar atau nama panggungnya Bagongtempur kepada saya via telepon pada saat dia sudah berada di jepun untuk bekerja di bagian pemotongan Sashimi. Pada saat itu kita sedang membicarakan konsep cover album band yang kita buat, Muchos Libre. Saya agak bingung juga maksudnya bagaimana, dan ditanya baliklah dengan pertanyaan "maksudnya gimana?", diapun menjawab "coba cek karya Man Gataro, dia bikin apa yang kita bilang cute itu jadi terlihat menjijikan. W beli komiknya di jepun dan isinya gitu banget." Seketika saya teringat, kita sama-sama suka band asal jepang bernama Maximum The Hormone. Band gila Maximum The Hormone ini memiliki gaya cover album yang benar-benar eksplisit dari album pertama sampai terbaru, disinyalir karena sang illustrator albumnya memang didominasi mangaka bernama Man Gataro. Tema covernya pun absurd, dari nenek-nenek telanjang dada dengan payudara menjuntai bermain gitar, nenek-nenek sedang nungging, dan hal-hal obscene lainnya yang benar-benar gila. Dan paling unik adalah packaging di album Yoshu Fukushu yang kami dapatkan titip beli dari jepang dari kawan, di album itu case album bersatu dengan manga karya Man Gataro yang kurang ajar pornonya bikin ngilu kelamin.

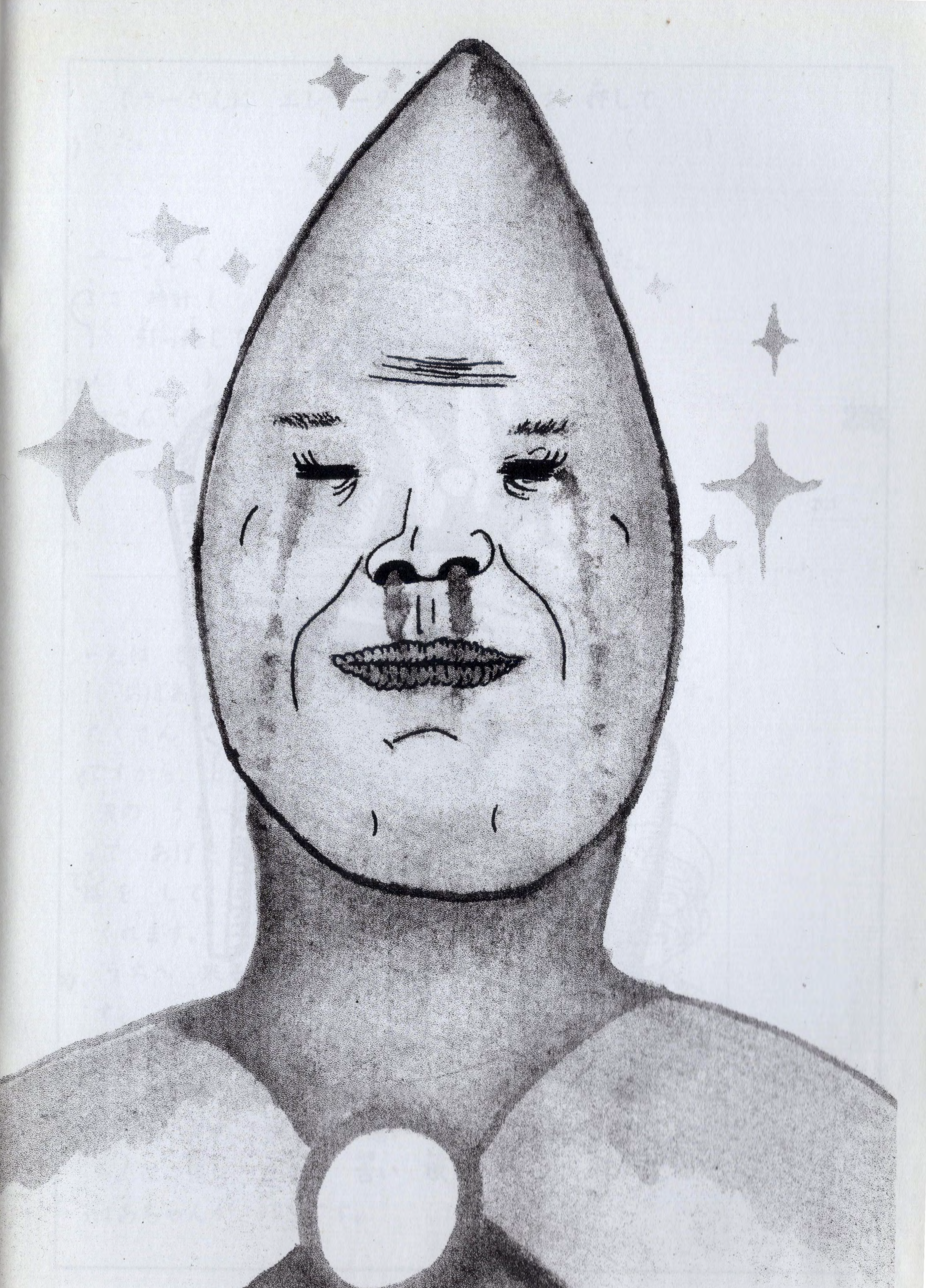
Karya illustrasi yang Dilla Anbar buat memang sangat kental akan Man Gataro, dia membuat sesuatu memang lebih ke kartun-kartunan. Dalam eksplorasi menggambarnya pun Dilla mencoba untuk membuat sesuatu yang berbeda mungkin. Detil garis bayangan yang melempem, serta bentuk yang ancur membuat karyanya terlihat sangat cute namun menjijikan.

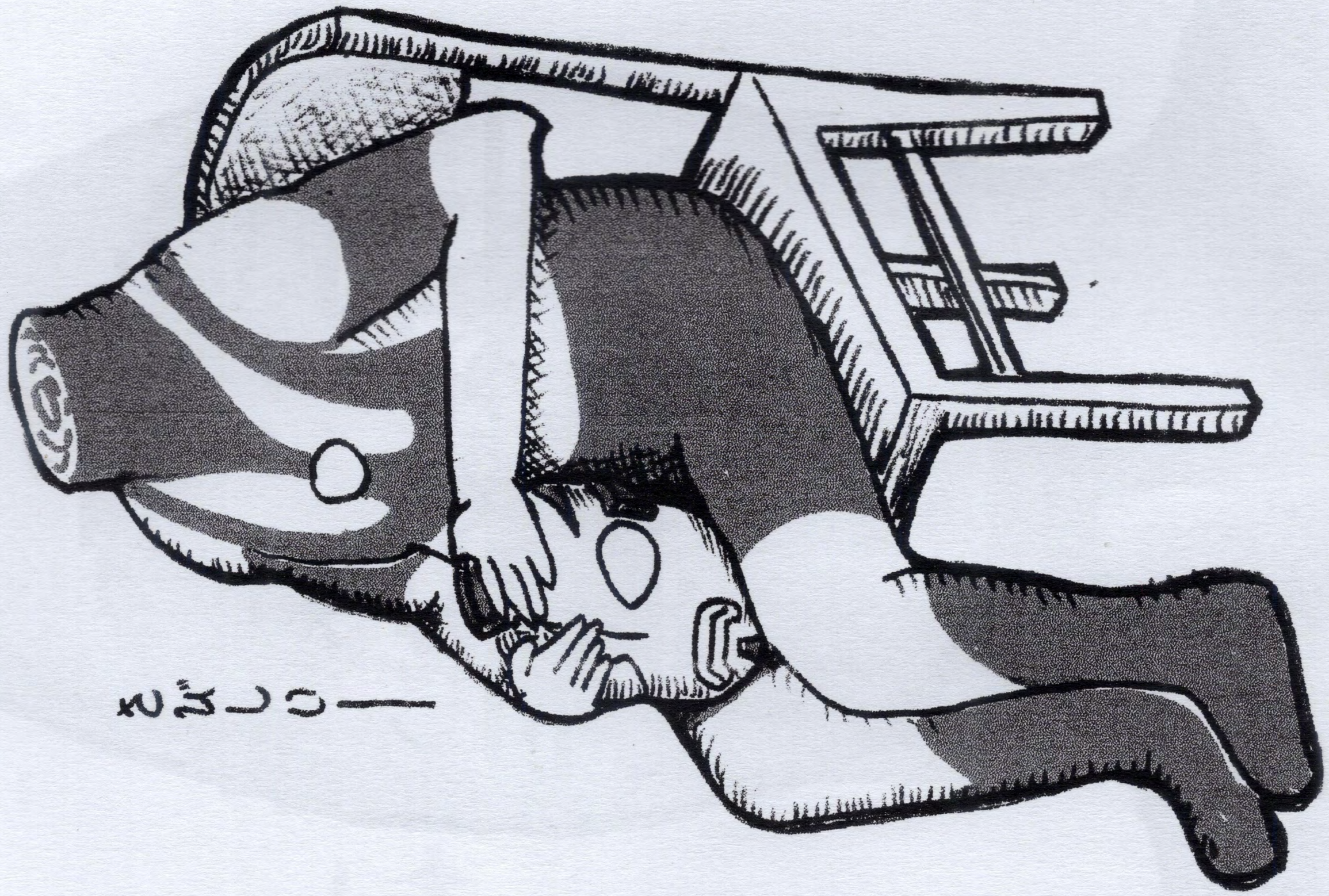
Sebelum Cebok di Jepang ini berisi illustrasi yang Dilla buat sebelum dia pergi ke Jepang. Niatnya dia membuat zine ini rilis dan dikerjakan oleh sendiri, namun waktu sungguh kejam membuatnya tak sempat menyelesaikan semuanya. Maka hadirlah saya Dally Anbar (Korongmentah) yang menyunting dan melanjutkan zine ini terjadi. Selamat menikmati suguhan illustrasi yang menampar hati sanubari dan nelongso jiwa dan raga.











ミラーさんに　エレベーターの　ボタンを　押して

(　　)た。

(　　)ニーさん(　に　)　チョコレートを　あげました。

(　　)に　時計(　　)　くれました。

(　　)引っ越しを　手伝って　くれますか。

(　　)を(　　)　手伝って　くれます。

(　　)田さん(　　)　駅まで　送って　もらいました。

(　　)し(　　)　旅行の　本を　送って　あげました。

(　　)っ

僕の　おばあちゃん

(　　)ーんは　88歳で、元気です。　一人で　住んで　います。

(　　)、おばあちゃんは　病院へ　友達に　会いに　行きます。

たくさん　いますから。　天気が　悪い　とき、足の

(　　)くですから、出かけません。

(　　)漢の　うちへ　来た　とき、僕は　学校で

(　　)って　あげます。　おばあちゃんは　僕に

(　　)て話を　して　くれます。　そして　パンや

(　　)・くれます。

(　　)カ、うちへ　来ると、うちの　中が　とても

(　　)す。

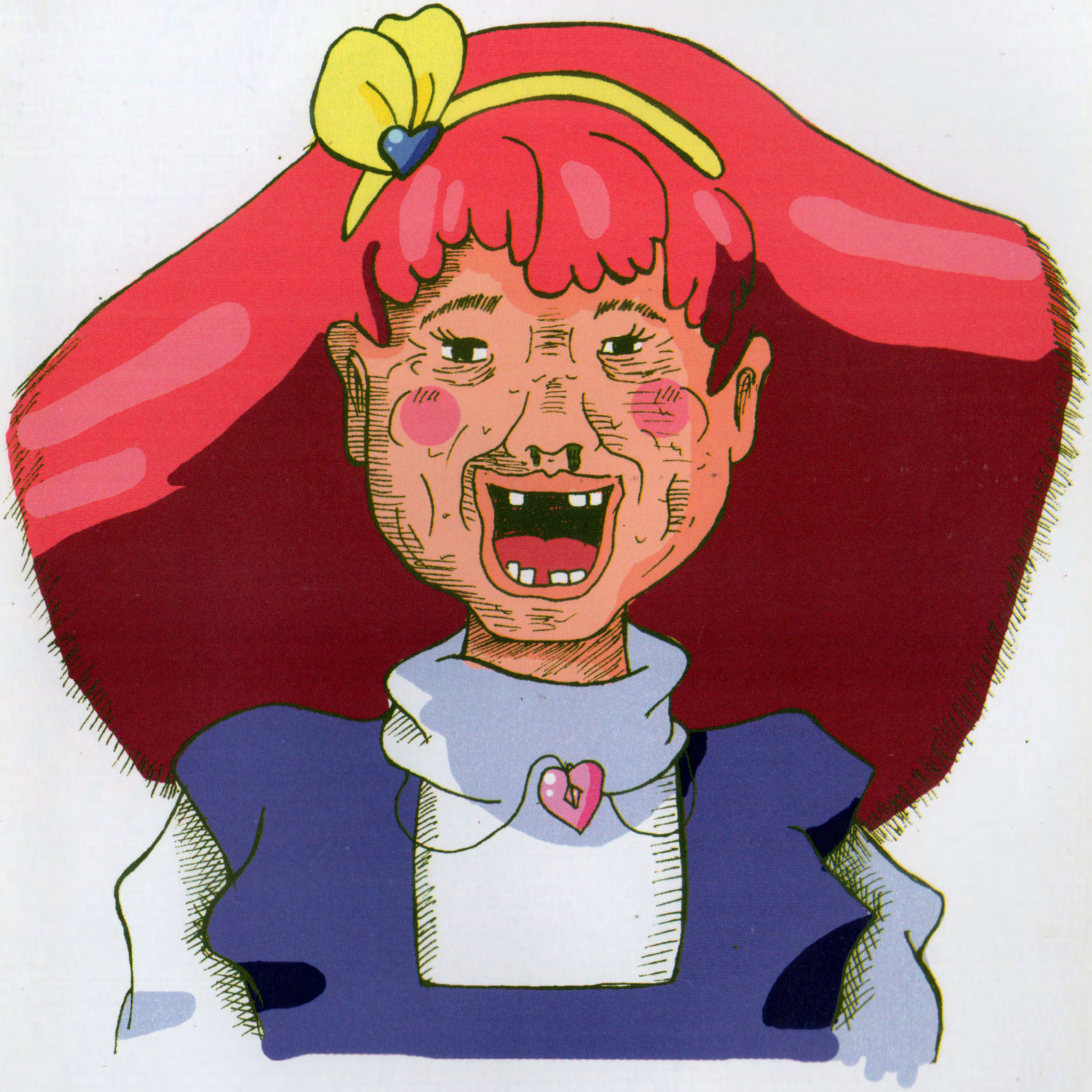
(　　)ちゃんは　僕の　家族と　いっしょに　住んで　います。

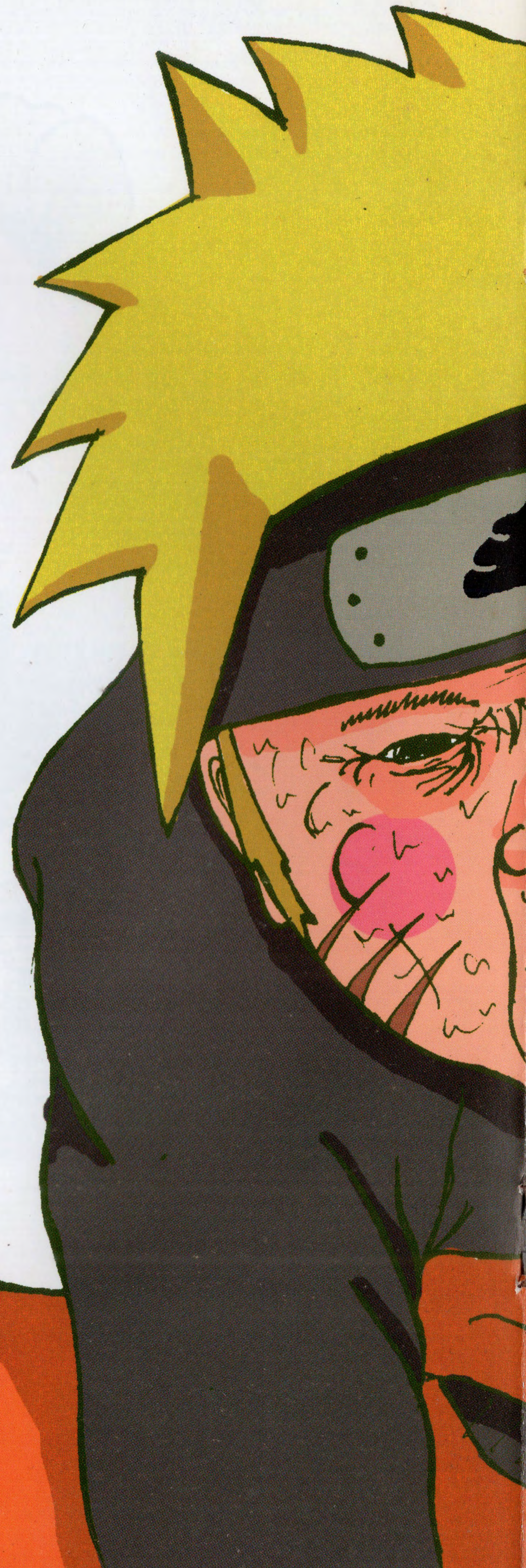
(　　)ちゃんは　足の　調子が　悪い　とき、病院へ　行きます。

(　　)ちゃんは　僕に　日本の　古い　歌を　歌って　くれます。

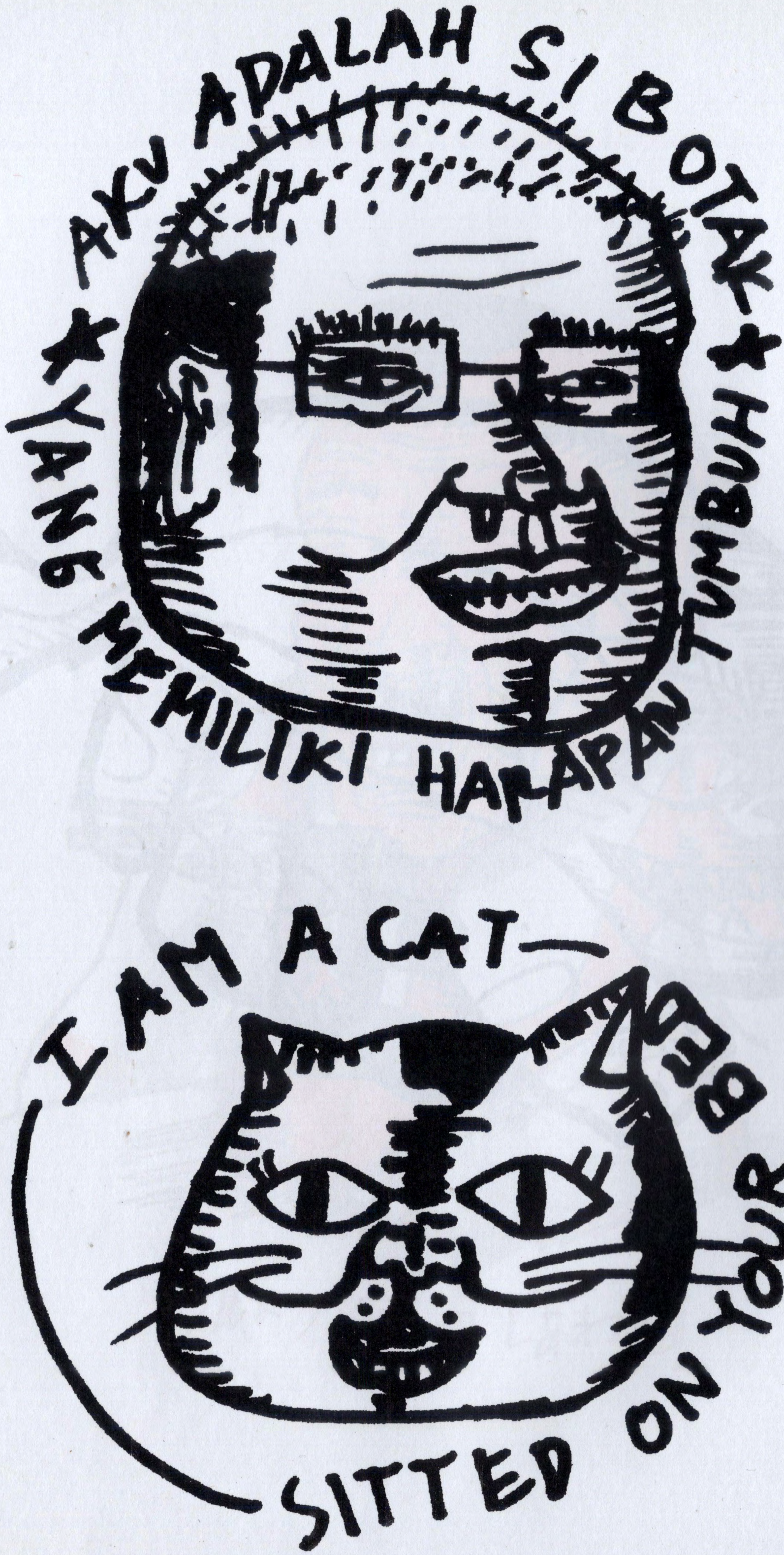
(　　)ばあちゃんが　好きです。

DO YOU LOVE CAT, ANYWAY
CLUB

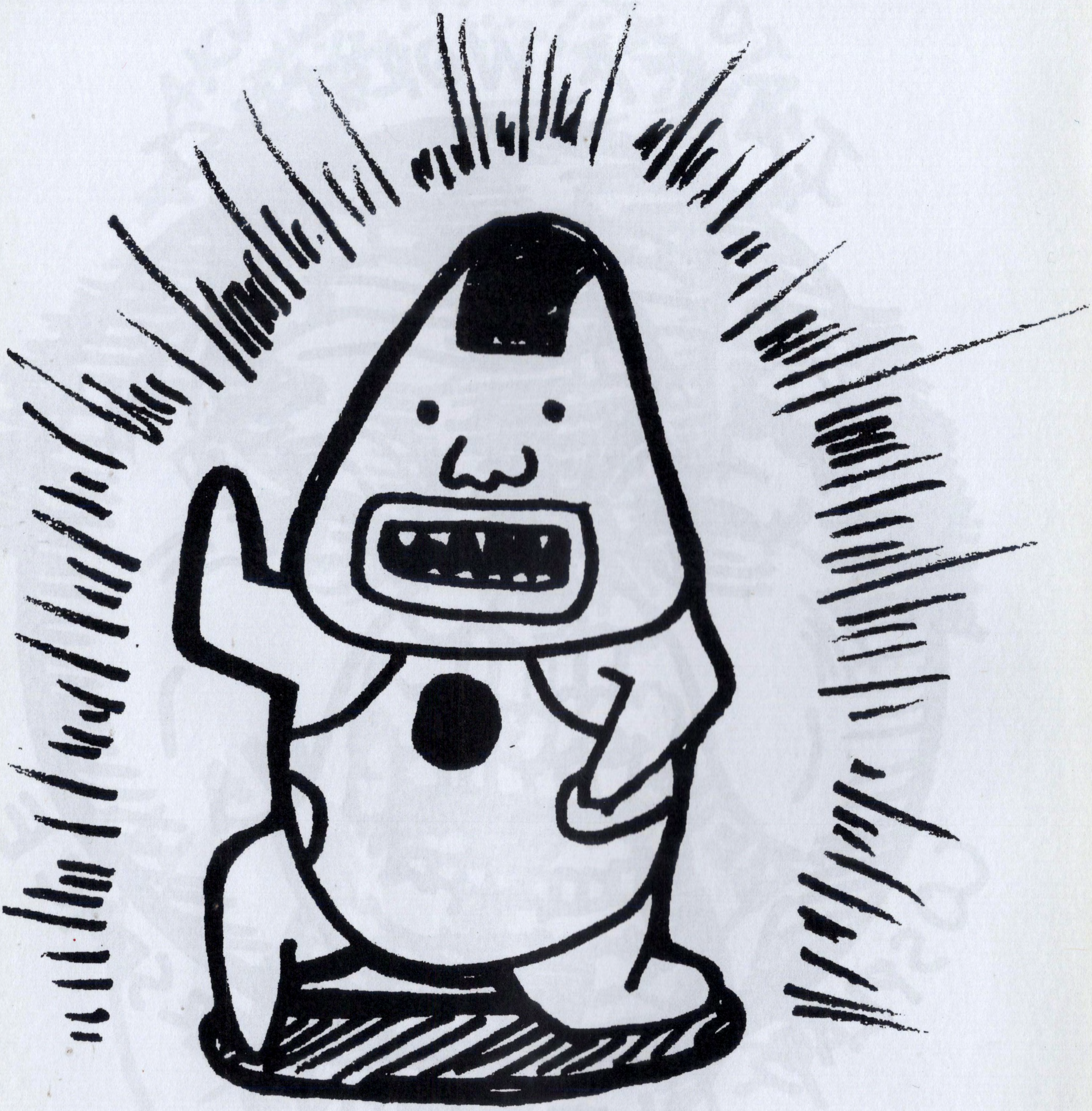




ウルトラメンのしあわせ!


AKU ADALAH SI BOTAK
YANG MEMILIKI HARAPAN
I AM A CAT—
WITH HAIR
SITTED ON YOUR

I'AM A WORSTEST
COSPLAY
IN THE OUTER SPACE



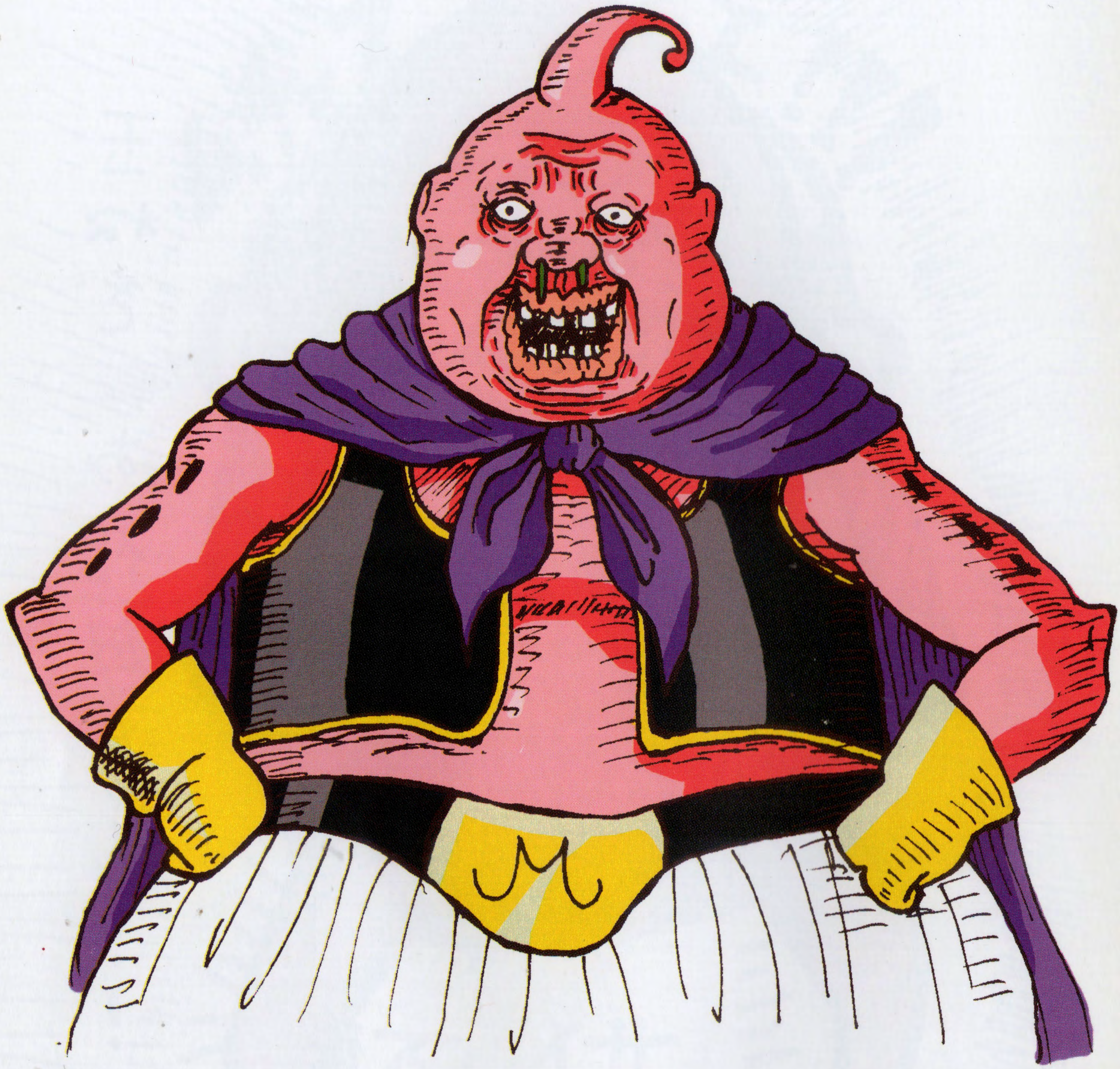
GORILLA FRMPLN
100%
RAW
MUCHOS LIBRE

ピカチュウ

I'AM
A TRAP
INSIDE
YOUR
FAST FOOD.

レギュラー!!!
三毛猫豚

おねぎお祖母ちゃん!!!

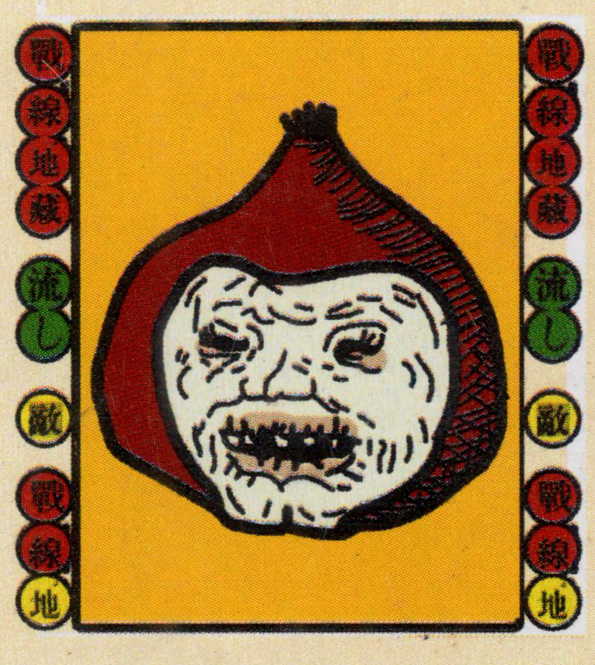


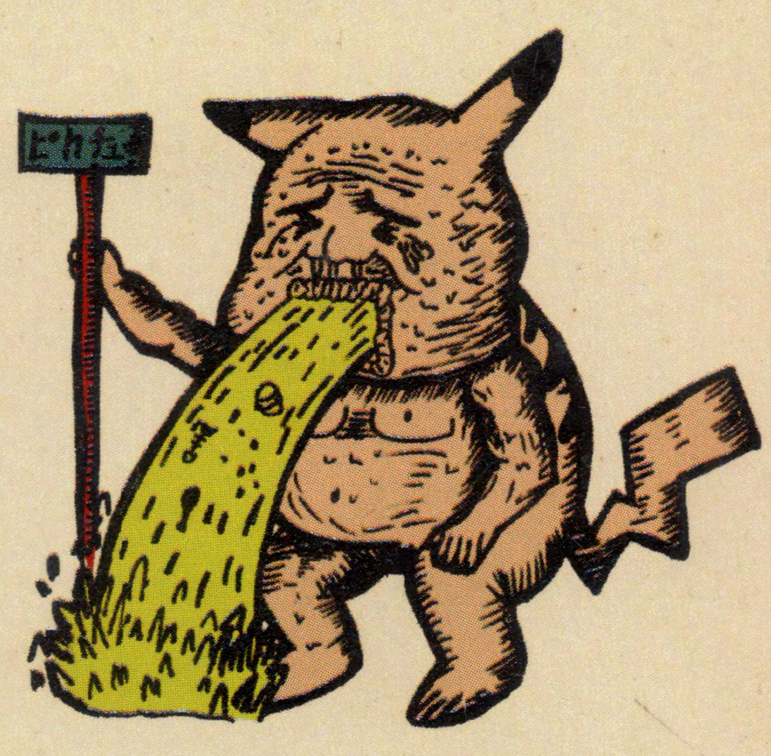
TAMAT

Sebelum Cebok Di Jepang

artwork by : Bagongtempur

戰線地藏流し





Sebelum cebok di Jepang adalah zine berisi illustrasi karya Dilla Anbar (Bagongtempur) yang dibuat secara kebut tak terkendali dan spontan sebelum dia pergi ke Jepang untuk menunaikan ibadah kerja selama 3 Tahun. Seakan-akan tak mau menyia-nyiakan bakatnya dalam menggambar Bagongtempur ingin menghasilkan karya sebanyak-banyaknya sebelum mempertaruhkan waktu dan tenaganya fokus pada hal yang tidak santai. Di dalam zine ini Bagongtempur merespon beberapa karakter anime yang dipermak menjadi karakter dengan garis khasnya yang membawa hal cute menjadi menjijikan. Seakan ini adalah perpisahannya dari dunia illustrasi, baginya bakat tidak boleh disia-siakan. Mantep njing!

毒ガス弾下を衝く――人馬一体スクラムで進撃

敵兵の靈を弔ひ